



## Январский 2022 г. опрос «Health and Wellness» программы Healthy NYC

### **Что такое опрос «NYC Health and Wellness» («Здоровье и благополучие NYC»)?**

Опрос «NYC Health and Wellness» — это опрос взрослых ньюйоркцев. Этот опрос проводится Департаментом здравоохранения и психической гигиены NYC (Департаментом здравоохранения). При помощи этого опроса мы хотим выяснить, как события и локальные условия жизни ньюйоркцев влияют на состояние их здоровья, и узнать больше о COVID-19.

### **О чем конкретно спрашивается в опросе?**

В опросе спрашивается о состоянии здоровья, поведении и социальных факторах, влияющих на здоровье, например, жилищном и семейном положении, работе, финансовой ситуации, образовании, социальной жизни, общинах и дискриминации. В опросе также спрашивается о COVID-19. Может показаться, что некоторые из вопросов этого опроса не имеют отношения к здравоохранению. Мы стараемся получить более полную картину событий в вашей жизни, чтобы понять, как они могут влиять на здоровье. **Вы можете не отвечать на любые вопросы — участие в опросе является полностью добровольным.**

### **Как я могу убедиться в законности этого исследования? Что, если мне нужна дополнительная информация?**

Чтобы получить дополнительную информацию и убедиться в законности опроса, посетите [nyc.gov/health/nycsurveys](https://nyc.gov/health/nycsurveys), позвоните по номеру 888-692-0023 или напишите по адресу [HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov).

### **Как Департамент здравоохранения будет использовать информацию, полученную в ходе опроса?**

Департамент здравоохранения объединит ваши ответы с ответами других участников, чтобы лучше понять, как события в жизни ньюйоркцев и окружающая среда влияют на здоровье, а также как затронула ньюйоркцев вспышка COVID-19.

### **Обеспечивается ли конфиденциальность данных участников(ц)? Будет ли обеспечена защита тайны личной жизни участников(ц)?**

Департамент здравоохранения будет информировать общественность об анонимных результатах опросов для лучшего изучения состояния здоровья ньюйоркцев. Мы делаем все возможное для защиты тайны вашей личной жизни и сохранения конфиденциальности ваших личных данных. Документы опроса хранятся в компьютерах, защищенных паролями. Доступ к ним предоставляется только ограниченному числу людей, получивших на это разрешение. **Если какое-либо лицо решит не участвовать в опросе, это не повлияет на какие бы то ни было льготы, которые оно или его семья получает от каких бы то ни было государственных органов.**

### **Как заполнить опрос по телефону?**

Если вы не можете заполнить опрос онлайн, позвоните по номеру 888-692-0023, чтобы заполнить его по телефону. Если сотрудник программы не сможет вам ответить, оставьте голосовое сообщение, указав свое полное имя, номер телефона, идентификационный код участника (participant ID) и в какое время вам лучше всего звонить, и мы перезвоним вам. Вы также можете отправить эту информацию на адрес электронной почты [HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov), и мы перезвоним вам. Мы больше не предлагаем возможности заполнения опросов на бумаге.

### **Сколько времени займет доставка подарочной карты?**

Получение подарочной карты по электронной почте может занимать до трех недель. Доставка подарочной карты, отправленной по обычной почте, может занимать до шести недель. Электронные подарочные карты (получаемые по электронной почте) могут быть использованы только для онлайн-покупок. Если прошло более шести недель с момента заполнения опроса, и вы еще не получили подарочную карту, напишите по адресу электронной почты [HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov).

### **Откуда мне ждать доставки подарочной карты?**

Электронные подарочные карты рассылаются с адреса «Healthy NYC via Tremendous» ([rewards@tremendous.com](mailto:rewards@tremendous.com)), а подарочные карты, рассылаемые по почте, со следующего почтового адреса: Healthy NYC, Division of Epidemiology, NYC Department of Health and Mental Hygiene, 42-09 28th Street, CN-6, Long Island City, NY 11101.

### **Информация и ресурсы о COVID-19**

#### **Что предпринимает Департамент здравоохранения в связи с COVID-19?**

Самую свежую информацию о COVID-19 можно получить по адресу [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus).

#### **Где я могу узнать больше о вакцинах от COVID-19 и возможностях вакцинации?**

Информацию о вакцинах от COVID-19 можно найти по адресу [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine). Чтобы найти ближайший пункт вакцинации от COVID-19, посетите сайт [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov).

#### **Где я могу пройти тестирование на COVID-19?**

Найти информацию о тестировании на COVID-19 в NYC можно по адресу [nyc.gov/covidtest](https://nyc.gov/covidtest).

#### **Что я могу предпринять, чтобы защитить от COVID-19 себя и свою семью?**

Департамент здравоохранения в частности рекомендует пройти вакцинацию, носить лицевую маску, соблюдать физическую дистанцию, часто мыть руки и проходить тестирование при наличии любых симптомов. Напоминаем, что при плохом самочувствии следует оставаться дома. Для получения дополнительной информации о COVID-19 и мерах профилактики его распространения посетите сайт [nyc.gov/health/coronavirus](https://nyc.gov/health/coronavirus).

#### **Мне грустно, я сержусь или раздражаюсь в связи со вспышкой COVID-19.**

#### **Предоставляет ли город какую-либо помощь в этом случае?**

Все мы переживаем чрезвычайно трудное время. Если вы испытываете эмоциональное расстройство, мы рекомендуем вам обратиться в систему **NYC Well**

**(«Благополучный Нью-Йорк»)** по номеру 888-692-9355. Консультанты готовы выслушать вас и оказать вам помощь ежедневно и круглосуточно. Линия помощи оказывает услуги бесплатно и конфиденциально. Предоставляется перевод на более 200 языков. Более подробную информацию можно получить на сайте [nyc.gov/nycwell](http://nyc.gov/nycwell).

Мы понимаем, что дома не всегда бывает безопасно. **Службы помощи жертвам домашнего и гендерного насилия** можно найти на сайте [nyc.gov/nychope](http://nyc.gov/nychope). Вы не одиноки. Звоните по номеру 800-621-4673 на круглосуточную горячую линию NYC или по номеру **911** в случае чрезвычайной ситуации.

### **Как получить от города помощь по медицинским проблемам или другую поддержку?**

Чтобы узнать, **где получить помощь в связи с медицинскими проблемами**, позвоните в Департамент здравоохранения NYC по номеру **311** или посетите [nyc.gov/311](http://nyc.gov/311). Для получения поддержки в обеспечении **продовольствием, трудоустройством, медицинским страхованием, жильем и по другим вопросам** позвоните по 311 или посетите [nyc.gov/coronavirus](http://nyc.gov/coronavirus), чтобы получить информацию об имеющихся ресурсах.

### **Куда я могу обратиться с другими вопросами?**

Участники(цы) могут написать по электронной почте по адресу [HealthyNYC@health.nyc.gov](mailto:HealthyNYC@health.nyc.gov) или позвонить по номеру 888-692-0023.

Para obtener más información sobre este estudio, visite [nyc.gov/health/healthynyc](http://nyc.gov/health/healthynyc).

如需了解关于本项研究的更详细信息，请访问 [nyc.gov/health/healthynyc](http://nyc.gov/health/healthynyc)。

若需瞭解關於本項研究的更詳細資訊，請造訪 [nyc.gov/health/healthynyc](http://nyc.gov/health/healthynyc)。

Чтобы узнать больше об этом исследовании, посетите веб-страницу [nyc.gov/health/healthynyc](http://nyc.gov/health/healthynyc).